

# إطار الوسطاء الماليين - بنك الاستثمار العربي - قرض المشاريع الزراعية

الموقع: مصر

رقم المشروع: ٥٥٠٣٤

قطاع الأعمال: المؤسسات المالية

نوع الإشعار: خاص

فئة التصنيف البيئي: FI

تاريخ الموافقة: ١٣ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٢٣

الحالة الراهنة للمشروع: تمت الموافقة على المشروع

الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع باللغة الإنجليزية: ١٢ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٢٣

كما هو مسموح به في الفقرة ٢,٦ من القسم الثالث من سياسة الوصول إلى المعلومات، تم تأجيل الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع هذه وفقًا للفقرة ١,٤,٤ من التوجيه الخاص بالوصول إلى المعلومات.

## وصف المشروع

تقديم قرض ممتاز غير مضمون لبنك الاستثمار العربي (aiBANK) بقيمة تصل إلى ١٠ ملايين دولار أمريكي بموجب إطار الوسطاء الماليين لإعادة إقراضه للمشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر المحلية الخاصة المؤهلة العاملة في قطاع الأعمال الزراعية.

## أهداف المشروع

يُمكن المشروع بنك الاستثمار العربي من (١) زيادة حجم التمويل المتاح للمشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر الخاصة المصرية المؤهلة العاملة في قطاع الأعمال الزراعية، بما في ذلك الزراعة الأولية، والمعدات الزراعية، والخدمات اللوجستية، ومقدمي الخدمات، والتصنيع الزراعي، وتجارة الجملة والتجزئة الزراعية، و(٢) تقديم الاستثمارات القادرة على الصمود أمام تحديات المناخ والممارسات المستدامة.

## أثر التحول

يدعم المشروع سمي التحول "تنافسي" و"أخضر" من خلال زيادة حجم التمويل المتاح للمشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر المصرية العاملة في قطاع الأعمال الزراعية مع تشجيع ظهور استثمارات قادرة على الصمود أمام تحديات المناخ وممارسات الأعمال الزراعية المستدامة في مصر.

## بيانات العميل

بنك الاستثمار العربي

بنك الاستثمار العربي، هو بنك تجاري تأسس في مصر بإجمالي أصول يقدر بحوالي ١,٩ مليار دولار أمريكي حتى نهاية يونيو ٢٠٢٣. ومملوك من قبل إي إف جي القابضة بنسبة (٥١%)، ومدرج بالبورصة المصرية كشركة استثمار مصري، وصندوق مصر السيادي بنسبة (٢٥%)، وبنك الاستثمار القومي بنسبة (٢٤%).

## ملخص التمويل المقدم من البنك

١٠ مليون دولار أمريكي

## تكلفة المشروع الإجمالية

١٠ مليون دولار أمريكي

## عنصر الإضافة

يقدم المشروع مزيجًا من (١) تمويل طويل الأجل، و(٢) الضمان في شكل تغطية مخاطر الخسارة الأولى لصالح بنك الاستثمار العربي، و(٣) مساعدة فنية مخصصة في حزمة شاملة تدعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة ومتناهية الصغر المصرية التي تعاني من نقص الخدمات والتي تعمل عبر قطاع الزراعة وإدخال استثمارات قادرة على الصمود أمام تحديات تغير المناخ وممارسات مستدامة.

## الملخص البيئي والاجتماعي

صُنِف المشروع من الفئة (FI) وفقًا للسياسة البيئية والاجتماعية لعام ٢٠١٩: يُطلب من بنك الاستثمار العربي الامتثال لمتطلبات الأداء أرقام ٢ و ٤ و ٩ بالإضافة إلى تطبيق متطلبات الأداء أرقام ٢ و ٤ و ٩ والامتثال لها، وتطبيق الإجراءات البيئية والاجتماعية للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يُطلب من العملاء الجدد للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية إكمال استبيان الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة وإرجاعه إلى الإدارة البيئية والاجتماعية قبل تقديم المراجعة النهائية من أجل تقييم الإدارة الامتثال لمتطلبات الأداء. يُطلب من بنك الاستثمار العربي الامتثال للوائح ومعايير البيئة والصحة والسلامة والعمل الوطنية بالإضافة إلى معايير الأهلية البيئية والاجتماعية للمشاريع الفرعية للطاقة المتجددة وكفاءة استخدام الطاقة. يُطلب من العميل تقديم تقارير بيئية واجتماعية سنوية إلى البنك لمراقبة الأداء البيئي والاجتماعي والتقدم.

## التعاون الفني وتمويل المنح

من المتوقع أن يستفيد بنك الاستثمار العربي من برنامج التعاون الفني الشامل، والذي من المتوقع أن يقدمه الصندوق الخاص للمساهمين التابع للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، لبناء القدرات وإعداد المشاريع وتنفيذها والتحقق منها ومراقبتها. ومن المتوقع أن يعزز برنامج التعاون الفني قدرات بنك الاستثمار العربي في قطاع الأعمال الزراعية، وتحديدًا في مجال الاستثمارات القادرة على الصمود أمام تحديات المناخ وممارسات الأعمال الزراعية المستدامة. علاوة على ذلك، يصحب هذا التسهيل ضمان مقدم من الاتحاد الأوروبي في إطار برنامج الصندوق الأوروبي للتنمية المستدامة بلس (EFSD+) في شكل غطاء مخاطر الخسارة الأولى لدعم تمويل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية ومحفظة القروض الفرعية.

## بيانات الاتصال بالعميل

منى عزيز، رئيس العلاقات المصرفية والمراسلين

mona.aziz@aibegypt.com

(+٢٠٢) ٢٥٧٧٧١٧٦

<https://www.aibegypt.com/en/about/>

٨ عبد الخالق ثروت، وسط البلد، القاهرة، مصر

## آخر تحديث لوثيقة ملخص المشروع

١٢ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٢٣

## فهم أثر التحول

يتوفر المزيد من المعلومات حول نهج البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقياس أثر التحول، في [هذا الرابط](#).

## فرص الأعمال

للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل.

للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف الفرص المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ:

الهاتف: ٧١٦٨ ٧٣٣٨ ٢٠ ٤٤ + البريد الإلكتروني: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة [صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#):

الهاتف: ٦٧٩٤ ٧٣٣٨ ٢٠ ٤٤ + البريد الإلكتروني: [procurement@ebrd.com](mailto:procurement@ebrd.com)

## الاستفسارات العامة

يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#).

## السياسة البيئية والاجتماعية

تُحدد [السياسة البيئية والاجتماعية](#) ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "التنمية المستدامة والسليمة بيئياً". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكاماً محددة للعملاء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتظلم لتلقي وتسهيل حل مخاوف وتظلمات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعميل والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن

المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.

يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في [السياسة البيئية والاجتماعية](#).

## النزاهة والامتثال

يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافية للجهالة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دوراً رئيسياً في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضاً في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.

إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضاً عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشتبه في حدوث احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب عن طريق البريد الإلكتروني إلى [compliance@ebrd.com](mailto:compliance@ebrd.com) إلى كبير مسؤولي الامتثال. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.

## سياسة الوصول إلى المعلومات

تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في ١ يناير ٢٠٢٠. يرجى زيارة صفحة [سياسة الوصول إلى المعلومات](#) لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع الويب الخاص بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#) (باللغة الإنجليزية).

## آلية المساءلة المستقلة للمشاريع (IPAM)

إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

تقوم آلية المساءلة المستقلة للمشاريع بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يُعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن

تتسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل [لسياسته البيئية والاجتماعية](#) أو الأحكام الخاصة بالمشروع في [سياسة الوصول إلى المعلومات](#) الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب [آلية المساءلة المستقلة للمشاريع](#) للاطلاع على المزيد من المعلومات عن الآلية ومهمتها، أو كيفية [تقديم طلب للمراجعة](#)، أو الاتصال بالآلية عن طريق البريد الإلكتروني [ipam@ebrd.com](mailto:ipam@ebrd.com) للحصول على الإرشادات والمزيد من المعلومات حول الآلية وكيفية تقديم طلب.